

**Europese standaard tot vaststelling van de technische voorschriften voor  
binnenschepen (ES-TRIN) - Editie 2019/1  
Corrigendum 1**

1. *Artikel 8.02, vijfde lid (betreft uitsluitend de Franse tekst)*
2. *Artikel 11.03, tweede lid, komt als volgt te luiden:*
  - "2. Elektrische aandrijfmotoren moeten zo worden uitgevoerd dat harmonische vervorming van stromen en spanningen de bedrijfszekerheid niet nadelig beïnvloeden."
3. *Artikel 11.07, vierde en vijfde lid, komt als volgt te luiden:*
  - "4. Als een elektrische scheepsaandrijving ongecontroleerd mechanisch geblokkeerd kan worden, moet deze van een beveiliging worden voorzien die de elektrische scheepsaandrijving tegen beschadiging beschermt.
  5. Elke elektrische aandrijfmotor moet worden voorzien van
    - a) een aardfoutcontrole-inrichting;
    - b) een differentieelbescherming of een andere gelijkwaardige bescherming, en
    - c) een beveiliging van de wikkelingstemperatuur met alarmactivering bij ontoelaatbaar hoge wikkelingstemperatuur."
4. *Artikel 13.01, negende lid (betreft uitsluitend de Franse tekst)*
5. *Artikel 19.08, negende lid, komt als volgt te luiden:*
  - "9. Afgezien van de verbandtrommel zoals bedoeld in artikel 13.02, derde lid, onder f, moeten er voldoende andere verbandtrommels aan boord beschikbaar zijn. De verbandtrommels en de plaats waar ze opgeborgen zijn, moeten voldoen aan de eisen van artikel 13.02, derde lid, onder f."
6. *Artikel 19.11 wordt als volgt gewijzigd:*
  - a) *Het tweede lid, onderdeel a, voetnoot 3, komt als volgt te luiden:*
    - "<sup>3)</sup> Wanden tussen hutten, wanden tussen hutten en gangen en verticale scheidingsvlakken van passagiersverblijven, bedoeld in het elfde lid, moeten voldoen aan type B15 en in ruimten met sprinklerinstallaties moeten zij voldoen aan type B0. Scheidingsvlakken tussen hutten en sauna's moeten voldoen aan type A0 en in ruimten met sprinklerinstallaties moeten zij voldoen aan type B15."
  - b) *Het negende lid, onderdeel b, komt als volgt te luiden:*
    - "b) Ze moeten, voor zover het deuren in scheidingsvlakken, bedoeld in het elfde lid, dan wel deuren in wanden die machinekamers omsluiten, keukens en trappen betreft, automatisch sluitend zijn."

c) *Het veertiende lid, onderdeel b, onderdeel bb, komt als volgt te luiden:*

"bb) indien in deze ruimte op alle dekken een automatisch werkende sprinklerinstallatie als bedoeld in artikel 13.04 is geïnstalleerd, deze ruimte beschikt over een installatie voor het afzuigen van rook als bedoeld in het zeventiende lid en deze ruimte op alle dekken een toegang tot een trappenschacht heeft."

d) *Het vijftiende lid, onderdeel d), komt als volgt te luiden:*

"d) Indien ventilatiekanalen met een doorsnede van meer dan 0,02 m<sup>2</sup> door scheidingsvlakken van type A als bedoeld in het tweede lid of door scheidingsvlakken als bedoeld in het elfde lid lopen, moeten ze zijn uitgerust met automatische brandkleppen die vanaf een permanent door het boordpersoneel of leden van de bemanning bezette plaats kunnen worden bediend."

e) *Het zestiende lid, komt als volgt te luiden:*

"16. Keukens moeten zijn voorzien van een ventilatiesysteem en keukenfornuizen met een afzuiging. De ontluchtingskanalen van de afzuigingen moeten voldoen aan de eisen als bedoeld in het vijftiende lid en bovendien zijn voorzien van handbediende brandkleppen aan de ingangsoeningen."

7. *Artikel 27.03, derde lid, onderdeel b (betreft uitsluitend de Duitse tekst)*

8. *De tabel bij artikel 32.05, vijfde lid (betreft uitsluitend de Duitse tekst)*

9. De tabel bij artikel 33.02, tweede lid, wordt als volgt gewijzigd:

De vermelding bij artikel 10.12 komt als volgt te luiden:

"

Artikel en lid		Inhoud	Termijn en voorwaarden	
10.12	leden 1, 2, 3 onder a, en lid 4	Schakelinrichtingen	N.V.O., uiterlijk bij verlenging van het binnenschipcertificaat na	30.12.2029
	lid 3 onder b	Aardfoutbewakingsinrichting met zowel een optisch als een akoestisch alarm	N.V.O., uiterlijk bij verlenging van het binnenschipcertificaat na	30.12.2024

"

10. In artikel 33.03, tweede lid, komt de overgangsbepaling met betrekking tot de artikelen 10.03, 10.12, eerste, derde en vierde lid, alsmede tot artikel 10.13 te vervallen, omdat in deze gevallen al de overgangsbepalingen van artikel 33.02, tweede lid, van toepassing zijn.

11. De tabel bij artikel 33.03, tweede lid, wordt als volgt gewijzigd:

De vermelding bij artikel 13.01, negende lid, komt als volgt te luiden:

"

Artikel en lid		Inhoud	Termijn en voorwaarden	
13.01	lid 9	Ankerlieren van meer dan 50 kg	N.V.O.	

"

12. In bijlage 1, de code van drie cijfers komt als volgt te luiden:

"560-569 Republiek Noord-Macedonië".

13. Bijlage 3, onderdeel I, wordt als volgt gewijzigd:

a) Het lid 42 komt als volgt te luiden:

"

42.	Overige uitrusting	Intercom	tweezijdig afwisselend*)
	Werplijn		tweezijdig tegelijkertijd*)
	Loopplank volgens artikel 13.02, lid 3 d*)/ volgens artikel 19.06, lid 12*), lengte ..... m		Interne bedrijfstelefoon d.m.v. marifoon*)
	Bootschaak	Marifoon-installatie	schip-schipverkeer
	Aantal verbandtrommels .....		nautische informatie
	Verrekijker		Schip-havendienst
	Bord betreffende het redden van drenkelingen	Kranen	volgens artikel 14.12 lid 8*)
	Vanuit de stuurstelling bedienbare schijnwerper		andere kranen met bedrijfslast tot 2000 kg *)
	Aantal brandbestendige verzamelreservoirs .....		
	Buitenboordtrap/-ladder *)		

"

b) *Het lid 46 (betreft uitsluitend de Duitse tekst)*

14. *Bijlage 7, onderdeel IV, tweede lid, onder b, komt als volgt te luiden:*

"b) Een tweede uitbreiding van een vierde goedkeuring verleend door Duitsland overeenkomstig de fase II:

R 1\*II\*0004\*02 of e 1\*II\*0004\*02"

15. *ESI-I-2, tabel onder "Keuringen", regels betreffende ESI-II-12, komt als volgt te luiden:*

Voorschrift	Reden	Keuring uiterlijk	Uitvoerder van de keuring
Aanwijzing ESI-II-12, lid 3.1, onderdeel a, b	Brandmeldinstallatie		Erkend deskundige
Aanwijzing ESI-II-12, lid 3.1, onderdeel c	Brandmeldinstallatie	Na 2 jaren	Erkend deskundige of deskundige van een deskundig bedrijf

"

16. *ESI-III-10, lid 2.7, komt als volgt te luiden:*

**"2.7 Zevende lid - Zwengels en soortgelijke draibare voorzieningen**

Als zodanig worden aangemerkt:

- a) handbediende ankerlieren (als maximumkracht geldt de krachtsinspanning bij vrijhangende ankers);
- b) zwengels voor het heffen van luiken;
- c) zwengels van lieren voor masten en schoorstenen.

Niet als zodanig worden aangemerkt:

- a) verhaal- en koppellieren;
- b) zwengels aan kranen, voor zover deze niet voor bijboten bestemd zijn."

\*\*\*